

北星学園大学文学部

## 北 星 論 集

第 55 卷 第 2 号 (通巻第67号)

洋楽器未経験者の弦名譜読譜習得に 効果的なフィードバック .....	後 藤 靖 宏 ( 1)
北星学園大学における教職カリキュラム再構築の方向 ——教育職員免許法改正に伴う 2019年度教職再課程認定を展望して—— .....	鈴木 木谷 剛 (17) 古田 実 次 郎 高田 実 杉 海 高嶋 巴 昌 江
山形県村山方言における 有声促音の音声実現に関する予備的分析 .....	松 浦 年 男 ( 43)
従属節の用法と主題／とりたて助詞の付加 ——判断主を含む形式意味論による分析—— .....	田 村 早 苗 ( 53)
The Constructionism vs. Essentialism Controversy Reconsidered: For further development of Intercultural Communication Studies .....	長谷川 典 子 ( 65)
中国の公共空間における 案内サインの日本語訳に関する研究 .....	邴 勝 ( 75)
一九三九～四二年における「満人作家」の 日本語訳テキストがもつ表象傾向とその意義 ——「満洲」に関する日本語文学研究への一視点として—— .....	宮 崎 靖 士 (140)
研究ノート	
地域の活性化を導く地域に 「あるモノ：物と者」の繋げ方.....	石川 悟 ( 85) 岡田 直 人 栗山 隆 仁 野岡 克 徹 野片 岡 徹
言語年代学の基本公式の改良 .....	吉 田 知 行 (101)
翻 訳	
マンチェスター大学と戦争 (ヴェルノン F. シュワム学長) ...	片 岡 徹 (109)

2018年 3 月

北星学園大学

執筆者紹介(掲載順)

後藤靖宏	文学部教授
鈴木剛	文学部教授
古谷次郎	経済学部教授
田実潔	社会福祉学部教授
高杉巴彦	池坊短期大学学長(元文学部教授)
鳴海昌江	文学部准教授
松浦年男	文学部准教授
田村早苗	文学部専任講師
長谷川典子	文学部教授
邴勝	経済学部教授
宮崎靖士	社会福祉学部教授
石川悟	文学部准教授
岡田直人	社会福祉学部教授
栗山隆	社会福祉学部教授
野原克仁	経済学部教授
片岡徹	文学部准教授
吉田知行	経済学部教授

---

北星学園大学文学部

北星論集 第55巻 第2号(通巻第67号)

2018年3月15日発行

編集代表者 竹村雅史

発行所 北星学園大学

〒004-8631 札幌市厚別区大谷地西2丁目3番1号

HOKUSEI GAKUEN UNIVERSITY

2-3-1, Oyachi Nishi, Atsubetsu-ku,

Sapporo, 004-8631 Japan

印刷所 社会福祉法人北海道リハビリ-

〒061-1195 北広島市西の里507番地1

---

# HOKUSEI REVIEW

THE SCHOOL OF HUMANITIES

---

Vol.55 No.2

March 2018

---

- An Effective Type of Feedback for  
Learning Reading Musical Notation of "Genmei-Fu".....Yasuhiro GOTO... 1
- Vision for Reconstruction of Curriculum for Teacher Education Program  
in Hokusei Gakuen University: In Preparation for  
'Re-approval Requirement' of 2019 after the Latest Revision of  
Teacher's Licence Law.....Tsuyoshi SUZUKI... 17  
Jiro FURUYA  
Kiyoshi TAJITSU  
Tomohiko TAKASUGI  
Masae NARUMI
- A Preliminary Analysis of Phonetic Realization of Voiced Gemimates  
in the Murayama Dialect of Yamagata Japanese.....Toshio MATSUURA... 43
- Subordinate Clauses with and without Topic/focus Particle:  
An Analysis in Terms of Judge-dependent Semantics .....Sanae TAMURA... 53
- The Constructionism vs. Essentialism Controversy  
Reconsidered: For further Development of  
Intercultural Communication Studies.....Noriko HASEGAWA... 65
- Studies on the Japanese Translation of  
Chinese Public Signs .....Sheng BING... 75
- The Tendency Toward and Significance of  
Representation Observed in Japanese Translations of  
Texts Written by Manchu Writers in 1939-42:  
A Focus on Manchuria-Related Japanese Literature .....Yasushi MIYAZAKI...140
- Notes & Discussions**
- Research on the Way of Tying Social Resources  
in Regional Areas for Regional Activation .....Satoru ISHIKAWA... 85  
Naoto OKADA  
Takashi KURIYAMA  
Katsuhito NOHARA  
Toru KATAOKA
- Revised Fundamental Formula of Glottochronology .....Tomoyuki YOSHIDA...101
- Translation**
- Translation : *Manchester College and the War*  
(President Vernon F. Schwalm) .....Toru KATAOKA...109
- 

## HOKUSEI GAKUEN UNIVERSITY

2-3-1, Oyachi Nishi, Atsubetsu-ku, Sapporo, Japan